

# RESPONSORIES AND GOSPEL CANTICLES

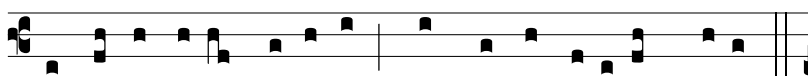
## ORDINARY TIME

### RESPONSORIUM BREVIS

Ps 30:6

IV

I



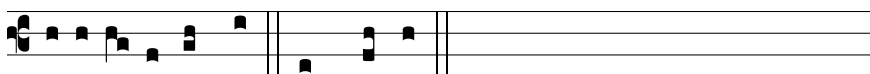
n ma-nus tu-as, Dómi-ne, ★ Comméndo spí-ri-tum me-um.



℞. In ma-nus. √. Re-demís-ti nos, DÓ-mi-ne De-us ve-ri-tá-tis.



★ Comméndo spí-ri-tum me-um. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et



Spi-rí-tu-i Sancto. ℞. In ma-nus.

### SHORT RESPONSORY

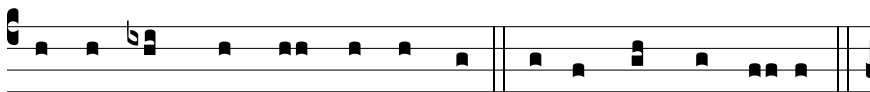
Ps 30:6

VI

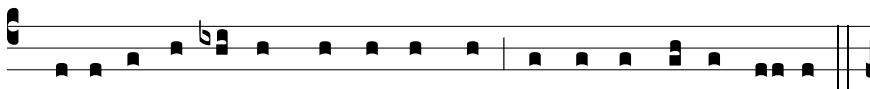
I



n-to your hands Lord, ★ I commend my spir- it. ℞. Into. √. You



have redeemed us, Lord, God of truth. ★ I commend my spir- it.



√. Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.



℞. In-to your hands Lord, I commend my spir- it.

## ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Ecclesia

III a

**S**

alva nos, ★ Dómi-ne, vi-gi-lántes, custó-di nos dormi- éntes,

ut vi-gi-lémus cum Christo et requi- escá-mus in pa-ce.

## CANTICUM EVANGELICUM

## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Lc 2:29-32

III a

**N**

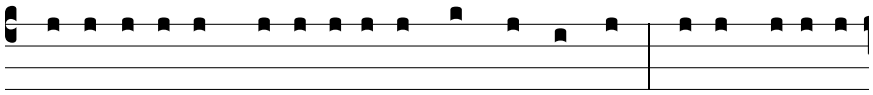
unc dimít-tis servum tu-um, Dó-mi-ne, ★ se-cúndum ver-

bum tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re

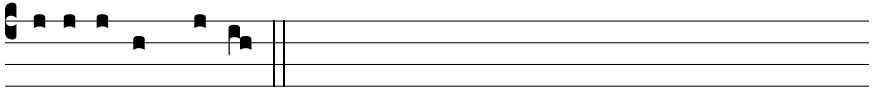
tu-um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:

4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-

æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi-o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la



sæcu-ló-rum. Amen.

### ANTIPHON FOR THE NUNC DIMITTIS

Ecclesia

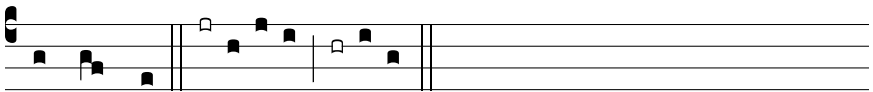
III a

**P**

ro-tect us Lord, as we stay awake; ★ watch o-ver us as we



sleep, that awake we may keep watch with Christ, and asleep rest



in his peace.

★

### CANTICLE OF SIMEON: LC 2:29-32

CHRIST IS THE LIGHT OF THE NATIONS AND THE GLORY OF ISRAEL

**L**ord, now you let your servant go in peace; ★  
 your word has been fulfilled:  
 my own eyes have seen the salvation ★  
 which you have prepared in the sight of every people:  
 a light to reveal you to the nations ★  
 and the glory of your people Israel.  
 Glory to the Father, and to the Son, ★  
 and to the Holy Spirit:  
 as it was in the beginning, is now, ★  
 and will be for ever. Amen.

## CHRISTMAS

## AFTER FIRST VESPERS

## ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Cf. Lc 1:45

VIII G

E

c-ce complé-ta sunt ★ ómni- a quæ dicta sunt per Ange-

lum de Vírgi-ne Ma-rí- a.

*Behold, all the things that were spoken by the angel concerning the virgin Mary have been fulfilled.*

## CANTICUM EVANGELICUM

## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Lc 2:29-32

VIII G

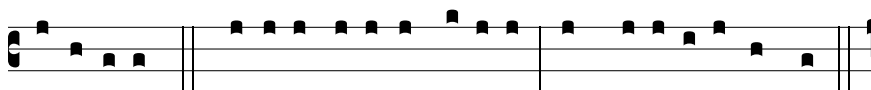
N

unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum

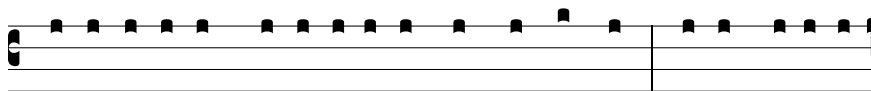
tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re tu-

um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:

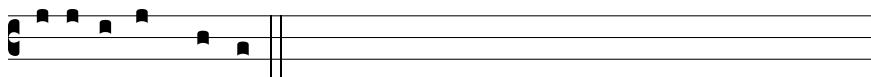
4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-



æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la

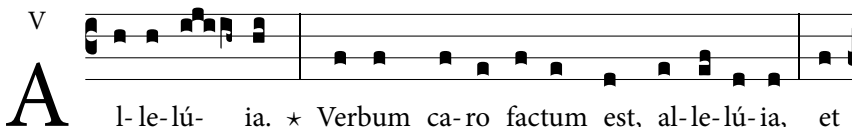


sæcu-ló-rum. Amen.

## AFTER SECOND VESPERS AND UNTIL EPIPHANY

### ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Io 1:15



l-le-lú- ia. ★ Verbum ca-ro factum est, al-le-lú-ia, et



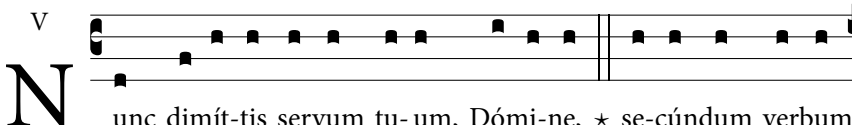
ha-bi-tá-vit in no-bis, al-le-lú- ia, al-le- lú-ia.

*Alleluia. The Word became flesh, alleluia, and dwelt among us, alleluia, alleluia.*

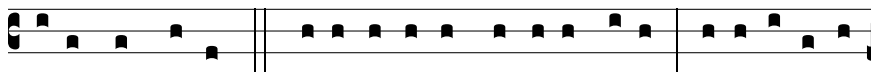
### CANTICUM EVANGELICUM

#### CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

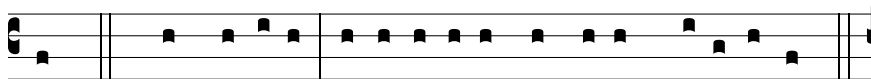
Io 1:15



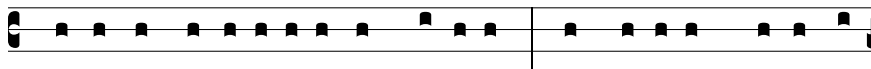
unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum



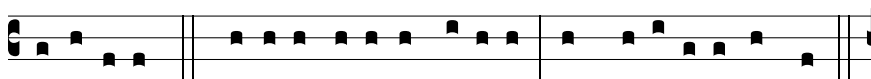
tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re tu-



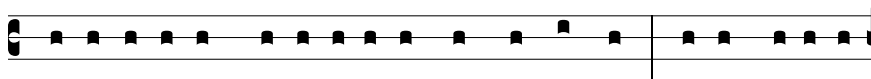
um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:



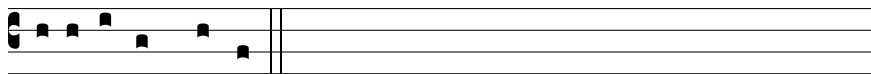
4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-



æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la



sæcu-ló-rum. Amen.

## EPIPHANY

### ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Is 60:6

V

**A**



l-le-lú- ia. ★ Omnes de Sa-ba vé-ni- ent, al-le-lú-ia,



aurum et thus de-fe-réntes, al-le-lú- ia, al-le- lú-ia.

*Alleluia. All those from Sheba shall come, alleluia, they shall bring gold and frankincense, alleluia, alleluia.*

## CANTICUM EVANGELICUM

## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Is 60:6

V

N

unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum

tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re tu-

um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:

4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-

æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.

6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la

sæcu-ló-rum. Amen.

## LENT

## RESPONSORIUM PROLIXA

*Weekdays of Lent*

Ps 4:9; ̱. Ps 131:4

VIII

I

n pa- ce ★ in id- ípsum ★ Dórmi- am et re- qui-

é- scam. ̱. Si dé-de- ro som- num ó- cu- lis me-

is, et pál- pe- bris me- is dormi- ta- ti- ó-

nem. ★ Dórmi- am et re- qui- é- scam. Gló-ri- a

Pa- tri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i

San- cto. ̱. In pa- ce in id- ípsum dórmi- am et re-

qui- é- scam.

*In peace, true peace, I will lie down and rest. ̱. If I shall give sleep to my eyes, or slumber to my eyelids. ̱. I will lie down and rest. ̱. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. ̱. In peace, true peace, I will lie down and rest.*



## RESPONSORIUM PROLIXA

*On Saturdays, Sundays, Solemnities, Feasts and during Holy Week*

Ecclesia; Ț. Cf. Ps 70:9

IV

M

é-di- a vi- ta ★ in mor-te su- mus: Quem quæ- rimus

ad-iu-tó- rem ni- si te, Dómi- ne, qui pro peccá-tis nos- tris

iu-ste i-rá-sce- ris? ★ Sancte De- us, sancte for-

tis, sancte et mi-sé-ri-cors Sal-vá-tor, amá-ræ mor-ti ne

tra- das nos. Ț. Ne pro- í- ci- as nos in témpo-re se-nectú- tis:

cum de-fé-ce-rit virtus nos- tra, ne de-re-línquas nos, Dó- mi-ne. ★

Sancte De- us.

*In the midst of life, we are in death. Whom shall we seek as a helper besides You, Lord, whose anger, with good reason, is enkindled because of our sins? Holy God, holy Mighty One, holy and merciful Savior, give us not over to bitter death. Ț. Do not reject us now that we are old; when our strength fails do not forsake us, Lord. Ț. Holy God, holy Mighty One, holy and merciful Savior, give us not over to bitter death.*

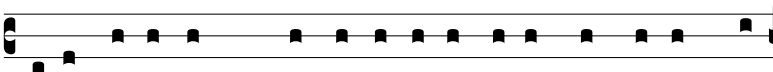
## RESPONSORIUM

*During the Paschal Triduum*

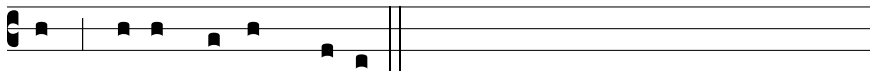
Ph 2:8

VIII

C



hristus factus est ★ pro no-bis obœ-di-ens usque ad mor-



tem, mortem au-tem cru-cis.

*Christ for our sake became obedient unto death, even death on a cross.*

## ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Ecclesia

IV E

E

ví-gi-la ★ su-per nos, æ-térne Salvá-tor, ne nos appre-

hén-dat cál-li-dus tentá-tor: qui-a tu fac-tus es no-bis sempi-térnus

ad-iú-tor.

*Watch over us, eternal Savior, that the wily tempter may not lay hold of us, for you have been made our helper for evermore.*

## CANTICUM EVANGELICUM

## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Ecclesia

IV E

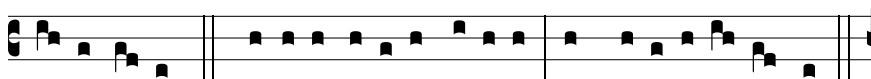
N

unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum

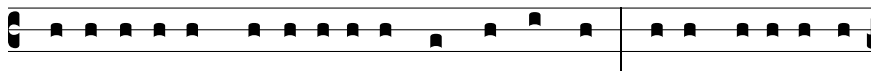
tu-um in pa-ce; 2. Qui-a vi-dé-runt ó-cu-li me-i ★ sa-lu-tá-re tu-

um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci-em ómni-um po-pu-ló-rum:

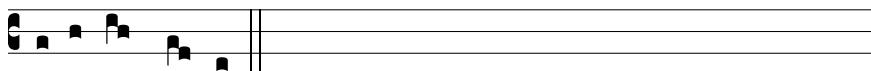
4. Lumen ad re-ve-la-ti-ó-nem génti-um ★ et gló-ri-am ple-bis tu-



æ Is-ra- ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sáecu-la sæ-



cu-ló-rum. A-men.

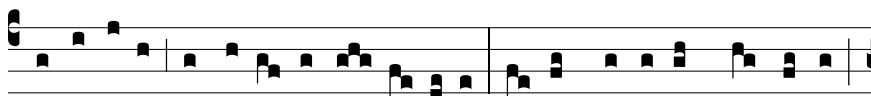
### ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Ecclesia

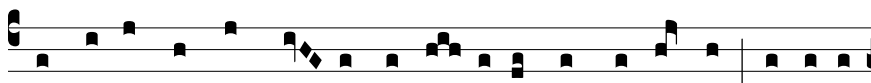
III a

O

Rex ★ glo-ri- ó- se inter Sanctos tu- os, qui semper es



laudá-bi-lis et tamen in-ef- fá-bi-lis: tu in no-bis es, Dó-mi-ne,



et nomen sanctum tu- um invo- cá-tum est su-per nos: ne de-re-



línquas nos, De- us noster: ut in di- e iu-dí-ci- i nos collo-cá-re



digné-ris inter Sanctos et e-léc-tos tu- os, Rex be-ne-dícte.

*O King, resplendent in the midst of your saints, ever worthy of praise yet surpassing all words. You, O Lord, are in our midst, and we are called by your*

*holy name; do not forsake us, O Lord our God. On that day of judgment, O blessed King, may you deign to place us among your saints and chosen ones.*

## CANTICUM EVANGELICUM

## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Ecclesia

III a

N

unc dimít-tis servum tu-um, Dó-mi-ne, ★ se-cúndum ver-

bum tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re

tu-um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:

4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-

æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.

6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la

sæcu-ló-rum. Amen.

## EASTER


EASTER SUNDAY AND THROUGHOUT THE OCTAVE OF  
EASTER

## RESPONSORIUM

Ps 117:24

II


H



æc di-es ★ quam fe-cit Dó-mi-



nus: exsul-té-mus et



læ-té-mur in e-a.


*This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.*

## RESPONSORIUM

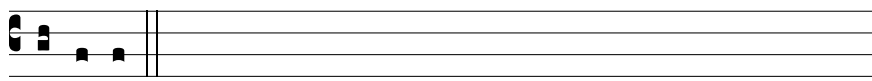
Ps 117:24

II

T



his is the day the Lord has made; let us re-joice and be



glad in it.

*This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.*

## RESPONSORIUM

Ps 117:24

VIII

T

his is the day the Lord has made; let us re-joice and be

C

glad, al-le-lu-ia.

*This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.*

## THROUGHOUT THE SEASON OF EASTER

## RESPONSORIUM BREVIS

Cf. Ps 30:6

IV

I

n ma-nus tu-as, Dómi-ne, ★ Comméndo spí-ri-tum me-um.

R̃. In ma-nus. Ṽ. Re-demís-ti nos, Dó-mi-ne De-us ve-ri-tá-tis.

★ Comméndo spí-ri-tum me-um. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et

Spi-rí-tu-i Sancto. R̃. In ma-nus.

## SHORT RESPONSORY

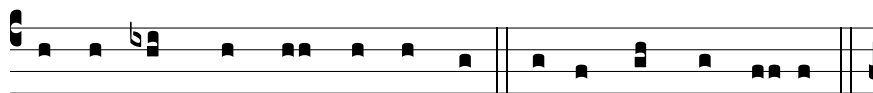
Cf. Ps 30:6

VI

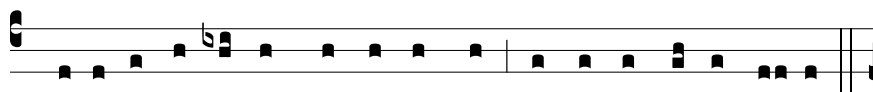


I

n-to your hands Lord, ★ I commend my spir- it. ℞. Into. ∷. You



have redeemed us, Lord, God of truth. ★ I commend my spir- it.



∷. Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.



℞. In-to your hands Lord, I commend my spir- it.



## EASTER UNTIL THE ASCENSION

## ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Cf. 1 Cor 15:12

V  
**A** l-le-lú- ia. ★ Ascéndens Christus in altum, al-le-lú-ia,  
 captí-vam du-xit capti-vi-tá-tem, al-le-lú- ia, al-le- lú-ia.

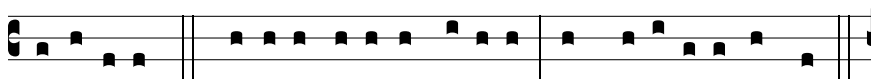
*Alleluia. When Christ ascended on high, alleluia, he led captivity captive, alleluia, alleluia.*

## CANTICUM EVANGELICUM

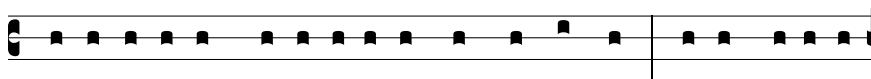
## CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Cf. 1 Cor 15:12

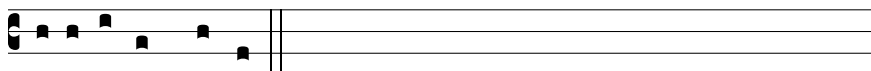
V  
**N** unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum  
 tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re tu-  
 um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:  
 4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-



æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la



sæcu-ló-rum. Amen.

## THE ASCENSION UNTIL PENTECOST

### ANTIPHONA AD NUNC DIMITTIS

Io 1:15

V

A



l-le-lú- ia. ★ Spí-ri-tus Pa-rácli-tus, al-le-lú-ia, do-cé-bit



vos ómni- a, al-le-lú- ia, al-le- lú-ia.

*Alleluia. The Spirit, the Counselor, alleluia, will teach you all things, alleluia, alleluia.*

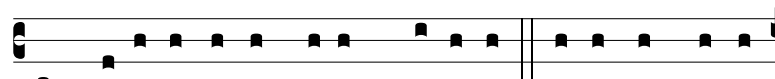
### CANTICUM EVANGELICUM

#### CHRISTUS LUMEN GENTIUM ET GLORIA ISRAEL

Io 1:15

V

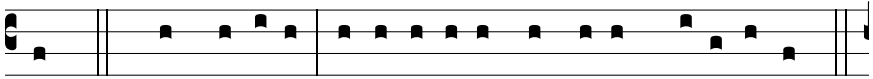
N



unc dimít-tis servum tu-um, Dómi-ne, ★ se-cúndum verbum



tu-um in pa-ce; 2. Qui- a vi-dé-runt ó-cu-li me- i ★ sa-lu-tá-re tu-



um, 3. Quod pa-rásti ★ ante fá-ci- em ómni- um popu-ló-rum:



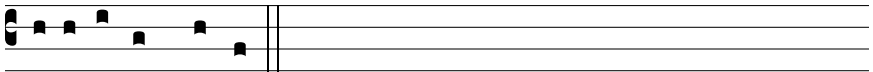
4. Lumen ad re-ve-la-ti- ó-nem génti- um ★ et gló-ri- am ple-bis tu-



æ Isra-ël. 5. Gló-ri- a Patri et Fí-li- o ★ et Spi-rí-tu- i Sancto.



6. Si-cut e-rat in princí-pi- o et nunc et semper, ★ et in sæcu-la



sæcu-ló-rum. Amen.